

PHILIPS

HearLink

Remote Control

Guía para el usuario



HEA6001

Certificado de garantía

Fecha: _____ Modelo: _____

Período de garantía: _____

Número de serie: _____

Centro auditivo

Garantía internacional

Tu Control Remoto está cubierto por una garantía internacional limitada emitida por el fabricante por un período de 24 meses a partir de la fecha de entrega.

Esta garantía limitada cubre defectos materiales y de fabricación en el dispositivo, pero no cubre los accesorios como las pilas, los cables, los cargadores, etc. Los problemas que puedan surgir a partir de una manipulación o un cuidado inadecuado o incorrecto, uso excesivo, accidentes, reparaciones realizadas por partes sin autorización, exposición a condiciones corrosivas, daños debido

a objetos extraños que hayan ingresado al audífono o ajustes incorrectos NO están cubiertos por esta garantía limitada y la pueden anular.

La garantía anterior no afecta los derechos legales que puedas tener bajo la legislación nacional aplicable que regula la venta de productos de consumo. Tu audioprotesista puede haber emitido una garantía que supera las cláusulas de esta garantía limitada. Consulta con tu audioprotesista para obtener mayor información.

Si necesitas asistencia técnica

Llévale tu Control Remoto a tu audioprotesista ya que tal vez pueda solucionar algún problema menor o algún ajuste de inmediato.

Presentación de este manual



Este manual te indica cómo usar y mantener tu nuevo Control Remoto. Por favor, lee todo este manual con mucho cuidado, incluyendo la sección con advertencias.

Esto te ayudará a aprovechar los beneficios de tu Control Remoto nuevo.

Propósito de uso

El Control Remoto ayuda a los usuarios de aparatos auditivos inalámbricos a controlar las funciones de sus aparatos auditivos.

El Control Remoto puede ser usado por niños (> 36 meses) y adultos en combinación con sus aparatos auditivos.

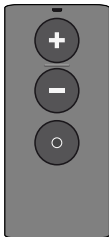
Índice

Contenido del paquete	10
Generalidades del producto	11
Cómo colocar y retirar las pilas	12
Cómo emparejar el Control Remoto con tus aparatos auditivos	17
Cómo eliminar el emparejamiento entre el Control Remoto y los aparatos auditivos	23
Alcance operativo	25
Confirmaciones	27

Cómo cambiar el programa	29
Cómo ajustar el volumen	31
Silencio	33
Cómo bloquear y desbloquear las teclas del Control Remoto	35
Orificios para el cordón	37
Cómo cuidar tu Control Remoto	38
Advertencias	39
Información técnica	50

Contenido del paquete

Control Remoto



2x pilas
AAAA.

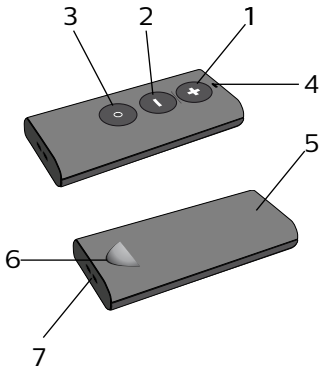


Este manual



Generalidades del producto

1. Control que aumenta el volumen
2. Control que reduce el volumen
3. Cambio de programa
4. Luz de estado
5. Tapa del portapila
6. Sujeción para el dedo
7. Orificios para el cordón

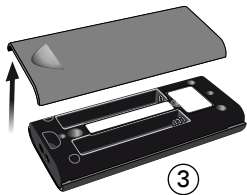
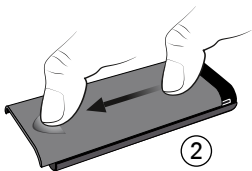
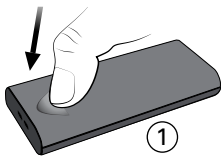


Cómo colocar y retirar las pilas

El Control Remoto usa dos pilas alcalinas tamaño AAAA. Sigue estas instrucciones para colocar las pilas nuevas. La vida útil de las pilas depende del uso. Un uso estándar requiere un cambio de pilas por año, aproximadamente. Retira las pilas usadas y deséchalas según la reglamentación local.

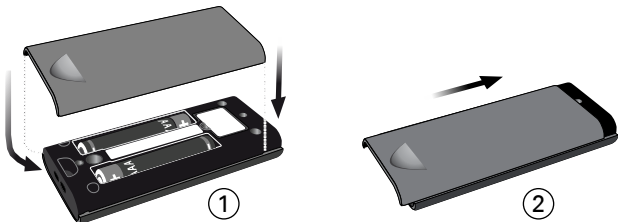
Retira la tapa del portapila

1. Usa tu pulgar para empujar en la sujeción para dedo.
2. Con tu otro pulgar, empuja en dirección a la sujeción para el dedo desde el otro extremo.
3. Levanta la tapa completamente.
4. Coloca las pilas dentro del compartimiento de pilas y asegúrate que el signo “+” de las pilas coincida con el signo “+” del compartimiento de pilas.



Coloca la tapa nuevamente.

1. Coloca la tapa del compartimiento de las pilas a unos 6 mm desde el borde superior de tu Control Remoto.
2. Desliza la tapa de la pila según la ilustración hasta que haga clic.



Aviso importante

No se debe forzar la tapa de la pila. Si estimas que se necesita de fuerza para colocar la tapa, revisa la alineación para que la tapa calce fácilmente en su lugar.

Cómo emparejar el Control Remoto con tus aparatos auditivos

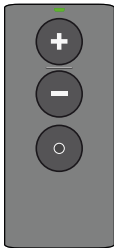
El Control Remoto es un dispositivo personal cuyo propósito es ser usado con un conjunto de aparatos auditivos. El Control Remoto puede operar hasta dos aparatos auditivos a la vez después de su emparejamiento.

Antes de poder usar el Control Remoto con tus aparatos auditivos se deben emparejar entre sí.

Puedes optar entre emparejar el Control Remoto con dos aparatos auditivos a la vez o uno por vez. Si optas por hacerlo de a uno, debes repetir el proceso. En las siguientes instrucciones, se empareja un conjunto de aparatos auditivos con el Control Remoto.

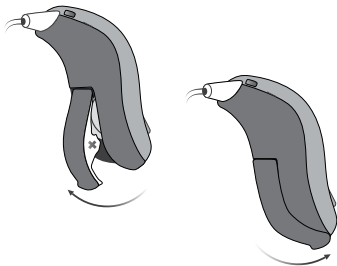
Control Remoto listo

1. Verifica que las pilas del Control Remoto estén funcionando al presionar cualquier tecla.
Cuando las pilas funcionan, la luz de estado del Control Remoto se ilumina mientras la tecla permanezca presionada.



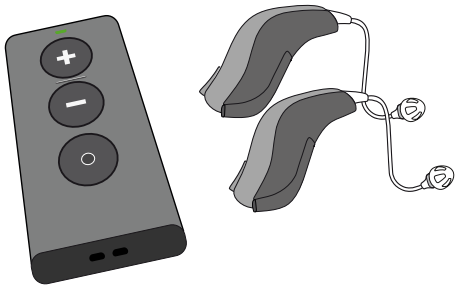
Aparatos auditivos listos

2. Apaga y enciende los aparatos auditivos para iniciar el modo de emparejamiento. Consulta la Guía para el usuario de tu modelo específico de aparatos auditivos.



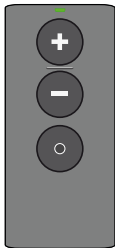
Dentro del alcance

3. Coloca tus aparatos auditivos dentro del alcance del Control Remoto (dentro de 20 cm o 0,66 pies).



Emparejamiento

4. Presiona cualquier tecla del Control Remoto y se empareja automáticamente con los aparatos auditivos que estén dentro del alcance.



Cuando se enciende la luz de estado del Control Remoto de color verde durante 10 segundos significa que los dispositivos se han emparejado correctamente.

Cómo eliminar el emparejamiento entre el Control Remoto y los aparatos auditivos

El Control Remoto solamente se puede emparejar con un conjunto de aparatos auditivos a la vez. Si deseas emparejar tu Control Remoto con otro conjunto de aparatos auditivos, primero debes eliminar el emparejamiento actual.

Para eliminar el emparejamiento actual, presiona las tres teclas juntas durante 5 segundos.



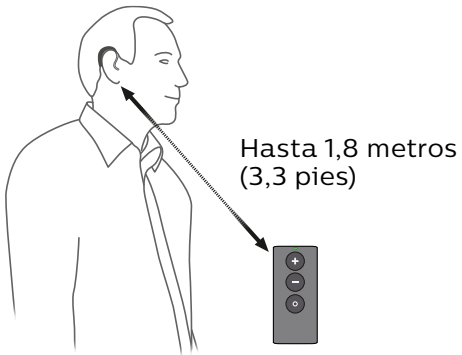
Presiona durante aproximadamente 5 segundos para eliminar el emparejamiento actual.

Cuando la luz de estado del Control Remoto permanezca de color verde durante 10 segundos significa que el emparejamiento se ha eliminado correctamente. Tu Control Remoto está listo para emparejarse con tus aparatos auditivos (consulta la página 14).

Alcance operativo

Con el Control Remoto puedes operar tus aparatos auditivos desde una distancia de hasta 1,8 metros o 3,3 pies. No se requiere contar con una línea sin obstrucciones entre el Control Remoto y los aparatos auditivos.

Si tienes dos aparatos auditivos emparejados al Control Remoto, se ajustan los dos al mismo tiempo.



Hasta 1,8 metros
(3,3 pies)

Confirmaciones

Indicaciones visibles

La luz de estado del Control Remoto se ilumina al presionar una tecla.



Indicaciones audibles

Cuando se realiza una acción, oirás un sonido de confirmación en tus aparatos auditivos.

Pilas bajas

Si las pilas se están agotando, la luz de estado parpadea rápidamente al presionar una tecla. En este caso, cambia las pilas a la brevedad.



Cómo cambiar el programa

El Control Remoto se puede usar para cambiar el programa si tu audioprotesista habilitó más de un programa en tus aparatos auditivos.

Simplemente presiona la tecla para cambiar los programas en el Control Remoto para navegar por los programas del audífono. Cada presión avanza al próximo programa en los aparatos auditivos.



Presionar para
cambiar el programa

Aviso importante

Consulta la "Guía para el usuario" de tus aparatos auditivos para ver detalles sobre las funciones de tus aparatos auditivos específicos.

Cómo ajustar el volumen

Con el Control Remoto puedes ajustar el volumen de tus aparatos auditivos mediante las teclas que controlan el volumen.

Oirás una breve confirmación en tus aparatos auditivos al aumentar o reducir el volumen.

Presiona la tecla que aumenta el volumen para aumentar el volumen de tus aparatos auditivos.

Presiona la tecla que reduce el volumen para reducir el volumen de tus aparatos auditivos.



Presiona “+”
para aumentar
el volumen
(sonido más
fuerte)



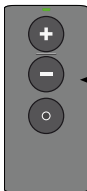
Presiona “-”
para reducir
el volumen
(sonido más
suave)

Silencio

Usa la función de silencio si necesitas eliminar el sonido de los aparatos auditivos mientras los estás usando. Para silenciar los aparatos auditivos, presiona la tecla que reduce el volumen durante aproximadamente 2 segundos hasta que se apague la luz de estado.

Cómo activar el sonido

Para activar el sonido de tus aparatos auditivos, presiona brevemente cualquier tecla del Control Remoto.



Presiona aproximadamente durante 2 segundos para silenciar

Aviso importante

Consulta la "Guía para el usuario" de tus aparatos auditivos para ver detalles sobre las funciones de tus aparatos auditivos específicos.

Cómo bloquear y desbloquear las teclas del Control Remoto

Para evitar que las teclas se presionen accidentalmente cuando el Control Remoto esté en tu bolsillo, es recomendable bloquear las teclas.

Cómo bloquear las teclas del Control Remoto

1. Presiona la tecla que reduce el volumen y la tecla que cambia el programa al mismo tiempo durante 3 a 4 segundos.
2. La luz de estado parpadea dos veces cuando las teclas queden bloqueadas.



Presionar aproximadamente 3-4 segundos para bloquear

Para confirmar que se hayan bloqueado las teclas, presiona cualquiera de ellas. La luz de estado parpadeará tres veces a modo de confirmación.

Cómo desbloquear las teclas del Control Remoto

1. Presiona nuevamente la tecla que reduce el volumen y la tecla que cambia el programa al mismo tiempo durante 3 a 4 segundos.
2. La luz de estado quedará iluminada de manera fija hasta que las teclas se desbloqueen.

Orificios para el cordón

Para tu mayor comodidad, el Control Remoto tiene orificios para un cordón, de esta manera puedes pasar un cordón para transportar y asegurar tu Control Remoto con mayor facilidad.

1. Retira la tapa del portapila (consulta las páginas 10 y 11).
2. Pasa un cordón a través de los orificios.



Cómo cuidar tu Control Remoto

Al cambiar las pilas o al limpiar tu Control Remoto, es recomendable hacerlo sobre una superficie blanda para evitar dañarlo en caso de que se caiga.

Aviso importante

Usa un paño suave, limpio y seco para limpiar tu Control Remoto.

Nunca se debe lavar ni sumergir en agua ni otros líquidos.

Advertencias

Por motivos de seguridad y para asegurar el mejor uso de tu Control Remoto, debes conocer plenamente las siguientes advertencias de seguridad y la totalidad de este manual antes de usarlo. Consulta con tu audioprotesista si notas algún comportamiento inusual o suceso inesperado en tu Control Remoto.

Advertencias

Peligro de asfixia y de ingerir pilas u otros componentes pequeños

Tu Control Remoto, sus componentes y pilas deben mantenerse fuera del alcance de niños y de cualquiera que pueda tragar estos elementos, o que se pueda causar otro tipo de daño con los mismos.

Consulta con un médico de inmediato en caso de ingerir una pila o cualquier componente.

Control indebido

- Debes mantener tu Control Remoto fuera del alcance de niños o cualquiera que pueda asumir el control de sus funciones para asegurar tu seguridad personal y evitar el uso incorrecto.

Uso de una correa

- Si usas una correa de mano, asegúrate que haya sido diseñada y es indicada para este uso. Nunca uses un cordón para el cuello común debido al riesgo de estrangulación.

Advertencias

Uso de las pilas

- Siempre debes usar las pilas recomendadas por tu profesional de la audición. Las pilas de baja calidad pueden tener fugas y causar daños físicos.
- Nunca se deben intentar recargar las pilas no recargables ni tampoco se deben desechar mediante la quema. Cabe la posibilidad de que las pilas exploten.

Implantes activos

- El Control Remoto ha sido comprobado extensamente y se ha catalogado apto para la salud humana conforme los estándares internacionales para la exposición humana (Tasa de absorción específica – SAR) para la potencia electromagnética inducida y para voltajes hacia el cuerpo humano.
- Los valores de exposición se encuentran muy por debajo de los límites de seguridad aceptados por SAR, para la potencia electromagnética inducida y para voltajes hacia el cuerpo humano según la definición en los estándares para la salud humana y la coexistencia con implantes médicos activos como los marcapasos y los desfibriladores cardíacos.

Advertencias

- Si tienes un implante activo, consulta con el fabricante del dispositivo implantable para obtener mayor información sobre el riesgo de interferencia.

Radiografías, TC, RM, TEP, electroterapia y cirugía

- Te debes quitar tu Control Remoto antes de someterte a una radiografía (rayos-X), tomografía computarizada, tomografía por resonancia magnética, tomografía por emisión de positrones, electroterapia, cirugía, etc. debido a que tu Control Remoto se podría dañar al ser expuesto a campos electromagnéticos intensos.

Efectos secundarios posibles

- Puede que los materiales no alergénicos que se usan en el Control Remoto, en ciertos casos poco frecuentes, causen irritación cutánea u otros efectos secundarios. Consulta con un médico en caso de que esto ocurra.

Advertencias

Calor y sustancias químicas

- El Control Remoto nunca se debe exponer a calores extremos, por ejemplo, al dejarlo dentro de un automóvil estacionado al sol.
- El Control Remoto no se debe secar en un horno microondas ni ningún otro tipo de horno.
- Las sustancias químicas en los cosméticos, espray para cabello, perfume, loción para después de afeitarse, protector solar y el repelente de insectos pueden dañar tu Control Remoto. Siempre debes quitarte tu Control Remoto antes de aplicarte este tipo de productos y permitir que se sequen antes de colocártelo nuevamente.

Uso en el tránsito

- Puede que al usar tu Control Remoto te distraigas. Consulta las leyes de tránsito en cuanto al uso de dispositivos de comunicación en el tránsito.

Uso en aviones

- Tu Control Remoto está equipado con Bluetooth®. El Control Remoto no se debe usar a bordo de un avión, salvo que el personal de vuelo lo permita específicamente.

Interferencia

Tu Control Remoto se ha sometido a pruebas exhaustivas en cuanto a la interferencia, conforme a los estándares internacionales más estrictos. Sin embargo, se puede generar interferencia entre el Control Remoto y otros dispositivos (por ejemplo, teléfonos celulares, dispositivos de radio, sistemas de alarmas en los comercios y otros dispositivos). Si esto sucede, se debe aumentar la distancia entre tu Control Remoto y el dispositivo con el cual está interfiriendo.

Explosiones

La fuente de alimentación del Control Remoto no tiene energía suficiente como para causar un incendio bajo condiciones normales de uso. El Control Remoto no se ha sometido a pruebas en cuanto al cumplimiento con estándares internacionales relacionados con entornos explosivos. Te recomendamos no usar tu Control Remoto en áreas donde hay peligro de explosiones.

Información técnica

Modelo	RC-3B
Condiciones de operación	Temperatura: +5°C a +40°C Humedad: 15% a 93%, sin condensación Presión atmosférica durante la operación: 700 hPa a 1060 hPa
Condiciones de almacenamiento y transporte	Temperatura: -25°C a +70°C Humedad: 15% a 93%, sin condensación

Dimensiones mecánicas	75,3 x 35 x 11,8 mm; peso 32,7 g (inc. pilas)
Compatibilidad	Aparato auditivo Philips con tecnología de radio a 2,4 GHz
Tipo de pilas	2 x AAAA
Vida útil de las pilas con un uso normal	12 meses
Rango típico de transmisión	Hasta 1,8 metros
Indicador de estado	LED verde

Transceptor:

Frecuencia de operación	2,402 GHz – 2,480 GHz (Banda ISM)
Número de canales	39
Potencia de salida	<10 mW igual a <10 dBm EIRP
Canal del ancho de banda	1 MHz
Tipo de modulación	GFSK
Designación ITU	F7D

El Control Remoto está equipado con un transceptor que usa Bluetooth® Low Energy (BLE) y una tecnología de radio de corto alcance, ambas funcionan a 2,4 GHz. El transmisor de radio a 2,4 GHz es débil y siempre se encuentra por debajo de 10 mW lo que equivale a 10 dBm PIRE en cuanto a la totalidad de la energía emitida. El Control Remoto cumple con las normas internacionales relacionadas con la compatibilidad electromagnética y de exposición a las personas.

Debido al espacio limitado disponible en el aparato auditivo, este documento contiene las marcas de homologación relevantes.

Estados Unidos y Canadá

Este dispositivo está certificado bajo:

FCC ID: 2ACAHREMCTR03

IC: 11936A-REMCTR03

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas de la FCC y cumple con los RSS exentos de licencia del Departamento de Industria de Canadá.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales; y
2. El dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Aviso:

Los cambios y modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario de operar el equipo.





El fabricante declara que este Control Remoto cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

La Declaración de conformidad se encuentra disponible con el fabricante.



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.hearingsolutions.philips.com

Descripción de los símbolos utilizados en este manual o en la etiqueta del paquete

	<p>Advertencias Indica que los textos marcados con este símbolo se deben leer antes de usar el producto.</p>
	<p>Fabricante El producto ha sido producido por el fabricante cuyo nombre y dirección se encuentran junto a este símbolo. Indica un dispositivo sanitario conforme la definición en las Directivas de UE 90/385/CEE, 93/42/CEE y 98/79/CE.</p>
	<p>Marcado CE Este producto cumple con la Directiva de Productos Sanitarios 93/42/CEE.</p>
	<p>Símbolo de precaución Consulta las instrucciones de uso (Guía para el usuario) para obtener información sobre las advertencias y precauciones.</p>



Residuos electrónicos (WEEE)

Los aparatos auditivos, accesorios y pilas se deben reciclar según las reglamentaciones locales o deben ser devueltos a tu audioprotesista para su eliminación.

Equipo electrónico incluido en la Directiva 2012/19/UE sobre los residuos y los equipos eléctricos (WEEE).



Marcado de cumplimiento normativo (RCM)


El producto cumple con los requerimientos de seguridad eléctrica, compatibilidad electromagnética y radioespectro para productos distribuidos en el mercado de Australia o Nueva Zelanda.



Logotipo Bluetooth®

Marca registrada de Bluetooth® SIG, Inc. donde cualquier uso de la misma requiera una licencia.

	<p>Mantener seco Indica que el dispositivo sanitario se debe mantener protegido de la humedad.</p>
<div data-bbox="193 335 416 557" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Cumple con las normas IMDA DA103820</p> </div>	<p>Etiqueta de IMDA Singapur Indica que el dispositivo cumple con los estándares y especificaciones publicadas por Info-Communications Media Development Authority (IMDA) y es compatible con las redes públicas de telecomunicación en Singapur y no causa interferencia por radiofrecuencia a otras redes autorizadas de radiocomunicación.</p>
 <p data-bbox="193 798 416 826">[R] 201-160123</p>	<p>La etiqueta TELEC de Japón “R” indica la marca de certificación para equipos de radio.</p>
<p>audífono</p>	<p>Símbolo de AUDIFONO de España Indica aparatos auditivos</p>

 TA-2016/1771	<p>Etiqueta ICASA de Sudáfrica Indica que el dispositivo tiene una licencia para las ventas en Sudáfrica.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 60px; margin: 0 auto;">REF</div>	<p>Número de catálogo Indica el número de catálogo del fabricante para la identificación del dispositivo sanitario.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 60px; margin: 0 auto;">SN</div>	<p>Número de serie Identifica el número de serie del fabricante para la identificación de un dispositivo sanitario específico.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: 60px; margin: 0 auto;">CTN</div>	<p>CTN CTN es un número comercial único de componentes usado para que los vendedores y los clientes identifiquen cada producto que lleva el nombre de la marca Philips.</p>



Los desechos de los equipos electrónicos deben cumplir con las reglamentaciones locales.



Declaración REACH:

REACH requiere que Philips Hearing Solutions proporcione información sobre el contenido químico en cuanto a las Sustancias Químicas Muy Preocupantes (SVHC por su abreviación en inglés) en caso de componer más del 0,1% del peso del artículo. El producto HearLink no contiene sustancias incluidas en la lista REACH SVHC que hayan sido aplicables al momento de su fabricación. La información más reciente se puede encontrar en el sitio web www.hearingsolutions.philips.com/REACH.

< >

8,15 mm



^

19 mm

v

^

9,0 mm

< 15 mm

>

v

www.hearingsolutions.philips.com



Philips y el escudo emblema de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se usan bajo licencia. Este producto ha sido fabricado por o para y se vende bajo la responsabilidad de SBO Hearing A/S y SBO Hearing A/S es el garante en cuanto a este producto.



0000203603000001